

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

IN THE UNITED STATES DISTRICT COURT
FOR THE NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA

ORACLE AMERICA, INC.,

Plaintiff,

No. C 10-03561 WHA

v.

GOOGLE INC.,

Defendant.

_____ /

**FINAL CHARGE TO THE JURY (PHASE ONE)
AND SPECIAL VERDICT FORM**

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

1.

Members of the jury, it is now time for me to give you the final instructions, including instructions on the law that governs this case. A copy of these instructions will be available in the jury room for you to consult as necessary.

It is your duty to find the facts from all the evidence and to decide whether the side with the burden of proof has carried that burden, applying the elements of proof required by the law, elements I will provide you in a moment. In following my instructions, you must follow all of them and not single out some and ignore others. You must not read into these instructions or into anything the Court may have said or done as suggesting what verdict you should return — that is a matter entirely up to you.

2.

The evidence from which you are to decide what the facts are consists of:

1. The sworn testimony of witnesses, whether presented in person or by depositions;
2. The exhibits received into evidence; and
3. Any stipulated facts or facts I told you were deemed to be evidence.

3.

Certain things, however, are not evidence, and you may not consider them in deciding what the facts are. I will list them for you:

1. Arguments, statements and objections by lawyers are not evidence. The lawyers are not witnesses. What they have said in their opening statements, closing arguments and at other times is intended to help you interpret the evidence, but it is not evidence itself. If the facts as you remember

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

them differ from the way the lawyers have stated them,
your memory of them controls.

- 2. A suggestion in a question by counsel or the Court is not evidence unless it is adopted by the answer. A question by itself is not evidence. Consider it only to the extent it is adopted by the answer.
- 3. Testimony or exhibits that have been excluded or stricken, or that you have been instructed to disregard, are not evidence and must not be considered. In addition, some testimony and exhibits have been received only for a limited purpose; where I have given a limiting instruction, you must follow it.
- 4. Anything you may have seen or heard when the Court was not in session is not evidence.

4.

Evidence may be direct or circumstantial. Direct evidence is direct proof of a fact, such as testimony by a witness about what that witness personally saw or heard, or did. Circumstantial evidence is proof of one or more facts from which you could find another fact. By way of example, if you wake up in the morning and see that the sidewalk is wet, you may find from that fact that it rained during the night. However, other evidence, such as a turned-on garden hose, may explain the presence of water on the sidewalk. Therefore, before you decide that a fact has been proved by circumstantial evidence, you must consider all the evidence in the light of reason, experience and common sense. You should consider both kinds of evidence. The law makes no distinction between the weight to be given to either direct or circumstantial evidence. It is for you to decide how much weight to give to any evidence.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

5.

In deciding the facts in this case, you may have to decide which testimony to believe and which testimony not to believe. You may believe everything a witness says, or part of it or none of it. In considering the testimony of any witness, you may take into account:

1. The opportunity and ability of the witness to see or hear or know the things testified to;
2. The witness' memory;
3. The witness' manner while testifying;
4. The witness' interest in the outcome of the case and any bias or prejudice;
5. Whether other evidence contradicted the witness' testimony;
6. The reasonableness of the witness' testimony in light of all the evidence; and
7. Any other factors that bear on believability.

6.

You are not required to decide any issue according to the testimony of a number of witnesses, which does not convince you, as against the testimony of a smaller number or other evidence, which is more convincing to you. The testimony of one witness worthy of belief is sufficient to prove any fact. This does not mean that you are free to disregard the testimony of any witness merely from caprice or prejudice, or from a desire to favor either side. It does mean that you must not decide anything by simply counting the number of witnesses who have testified on the opposing sides. The test is not the number of witnesses but the convincing force of the evidence. You should base your decision on all of the evidence regardless of which party presented it.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

7.

A witness may be discredited or impeached by contradictory evidence or by evidence that, at some other time, the witness has said or done something or has failed to say or do something that is inconsistent with the witness' present testimony. If you believe any witness has been impeached and thus discredited, you may give the testimony of that witness such credibility, if any, you think it deserves.

8.

Discrepancies in a witness' testimony or between a witness' testimony and that of other witnesses do not necessarily mean that such witness should be discredited. Inability to recall and innocent misrecollection are common. Two persons witnessing an incident or a transaction sometimes will see or hear it differently. Whether a discrepancy pertains to an important matter or only to something trivial should be considered by you.

However, a witness willfully false in one part of his or her testimony is to be distrusted in others. You may reject the entire testimony of a witness who willfully has testified falsely on a material point, unless, from all the evidence, you believe that the probability of truth favors his or her testimony in other particulars.

9.

In determining what inferences to draw from evidence you may consider, among other things, a party's failure to explain or deny such evidence.

10.

Certain charts and summaries have been received into evidence. Charts and summaries are only as good as the underlying supporting testimony or material. You should, therefore, give them only such weight as you think the underlying material deserves.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

11.

Now I will address the burden of proof. In this case, the preponderance of the evidence standard applies on all sides, so whoever has the burden of proof on an issue must carry that issue by a preponderance of the evidence. When a party has the burden of proof on any claim by a preponderance of the evidence, it means you must be persuaded by the evidence that the claim is more probably true than not true. To put it differently, if you were to put the evidence favoring a plaintiff and the evidence favoring a defendant on opposite sides of a scale, the party with the burden of proof on the issue would have to make the scale tip somewhat toward its side. If the party fails to meet this burden, then the party with the burden of proof loses on the issue. Preponderance of the evidence basically means “more likely than not.”

12.

On any claim, if you find that plaintiff carried its burden of proof as to each element of a particular claim, your verdict should be for plaintiff on that claim. If you find that plaintiff did not carry its burden of proof as to each element, you must find against plaintiff on that claim. This same principle also applies to defendants on claims or defenses for which it has the burden of proof.

13.

I will now turn to the law that applies to this case. Oracle seeks relief against Google for alleged copyright infringement. Google denies infringing any such copyrighted material and asserts that any use by it of copyrighted material was protected, among other things, by a defense called “fair use,” which will be explained below. If you find liability in this phase, we will consider the extent of damages in the third phase of the trial. Now, I will give you an overview of copyright law in general. Then I will give you a summary of the claims and defenses at issue in this case. After that I will give you a further statement of copyright law to help you in resolving the claims and defenses.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

14.

By federal statute, copyright includes exclusive rights to copy a work, rights that lasts for 95 years from the date of publication. The rights include the exclusive rights to:

1. Make additional copies or otherwise reproduce the copyrighted work or to license others to do so;
2. Recast, transform, or adapt the work, that is, prepare derivative works based upon the copyrighted work;
3. Distribute copies of the copyrighted work to the public by sale; and
4. Display publicly a copyrighted work.

It is the owner of a copyright who may exercise these exclusive rights to copy. Even though someone may acquire a copy of the copyrighted work, such as a book from a bookstore, for example, the copyright owner retains rights to control the making of copies of the work.

15.

Copyright automatically exists in a work the moment it is fixed in any tangible medium of expression, such as putting pen to paper. The owner of the copyright may then register the copyright by delivering to the Copyright Office of the Library of Congress a copy of the copyrighted work and applying via a registration form, after which the Copyright Office will either allow or disallow the application. By way of examples, copyrighted works can include

1. Literary works like books, periodicals and, of particular interest here, operating manuals;
2. Musical works;
3. Photographs and drawings;
4. Motion pictures;
5. Computer programs, also of particular interest here.

1 18.

2 I will now turn to the claims in this case. Oracle claims Google has
3 infringed its copyrights in two registered works, namely, “Java 2 Standard
4 Edition, Version 1.4” (TX 464) and “Java 2 Standard Edition, Version 5.0” (TX
5 475), and the applications leading to those registrations appear at TX 3529 and
6 3530. Among other things, the registered copyrights generally include the
7 compilable code and documentation for the Java API packages. The main issues
8 you must decide concern these two general types of material contained therein,
9 namely “compilable code” and “documentation.” As used in these instructions
10 and the Special Verdict Form, the term API “compilable code” refers to method
11 names and class names, declarations, definitions, parameters, organization, and
12 implementation (whether in the form of source code or object code) implementing
13 the various API functions. The “compilable code” does *not* include the English-
14 language comments you have heard about. Even though such comments are
15 embedded in the software program, these English-language comments do not get
16 compiled and are not used by the computer to perform API functions. Instead, the
17 English-language comments are part of what I will call the API “documentation,”
18 sometimes referred to as the “specification,” a term that encompasses all of the
19 English-language comments. The term “API documentation” includes all content
20 — including English-language comments as well as method names and class
21 names, declarations, definitions, parameters, and organization — in the reference
22 document for programmers. Again, please remember that although these English-
23 language comments appear in the software program listing, they can be extracted
24 for handy reference in the guides made available to programmers. So, I will be
25 referring to the “API compilable code” and to the “API documentation.”

26 19.

27 The copyrighted Java platform has more than 37 API packages and so
28 does the accused Android platform. As for the 37 API packages that overlap,

1 Google agrees that it uses the same names and declarations but contends that its
2 line-by-line implementations are different (with the exception of the rangeCheck
3 lines), a contention not disputed by Oracle. Instead, Oracle contends that Google
4 copied the structure, sequence and organization of the compilable code for the 37
5 API packages as a group. Google agrees that the structure, sequence and
6 organization of the 37 accused API packages in Android is substantially the same
7 as the structure, sequence and organization of the corresponding 37 API packages
8 in Java. Google states, however, that the elements it has used are not infringing
9 and, in any event, its use was protected by a statutory rule permitting anyone to
10 make “fair use” of copyrighted works.

11 20.

12 Now, let me tell you the law about names. The copyrights do not cover
13 the names, such as those given to files, packages, classes, and methods, because
14 under the law, names cannot be copyrighted. This applies to the name “java” as
15 well. Although “Java” has been registered as a trademark, there is no trademark
16 claim in this lawsuit. The name java cannot be copyrighted, nor can any other
17 name, whether one or two words or longer in length. While individual names are
18 not protectable on a standalone basis, names must necessarily be used as part of
19 the structure, sequence, and organization and are to that extent protectable by
20 copyright.

21 21.

22 With respect to the API documentation, Oracle contends Google copied
23 the English-language comments in the registered copyrighted work and moved
24 them over to the documentation for the 37 API packages in Android. Google
25 agrees that there are similarities in the wording but, pointing to differences as
26 well, denies that its documentation is a copy. Google further asserts that the
27 similarities are largely the result of the fact that each API carries out the same
28 functions in both systems. Google again asserts the statutory defense of fair use.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

22.

The issues just discussed center on the API packages. Apart from the API issues, I will now describe a list of specific items that Oracle contends were copied verbatim by Google. Specifically, Oracle contends that Google copied verbatim certain lines of compilable code, namely the rangeCheck method in two files, other source code as compiled into object code in seven “Impl.Java” files and one other file and, finally, certain English-language comments in two other files. Google responds that any verbatim copying by it was excusable under the law as “de minimis.” For purposes of this group of infringement contentions, the structure, sequence and organization is irrelevant and the comparison must be made to the work as a whole as defined in a moment.

23.

Now, I will turn to the more detailed law. In order to prove infringement, Oracle must first prove that Oracle’s work is original and that it is the owner of the part of the work allegedly copied. For your purposes, the parties agree that there are no issues of ownership or originality for you to decide.

24.

Oracle must also prove that Google copied all or a protected part of a copyrighted work owned by Oracle and that the amount of copying was more than de minimis. So, there are two elements Oracle must prove to carry its burden on infringement, namely copying of a protected part and that the part copied was more than de minimis when compared to the work as a whole. These are issues for you to decide.

There are two ways to prove copying. One is by proof of direct copying, as where the copyrighted work itself is used to duplicate or restate the same words and symbols on a fresh page.

The second way is via circumstantial evidence by showing the accused had access to the copyrighted passages in question and that there are substantial

1 similarities or, in certain instances, virtual identity between the copyrighted work
2 and the accused work. The virtual identity test is used when the subject under
3 consideration is a narrow one and we would expect certain terms and phrases to
4 be used. This is in contrast to, for example, a fictional work in which there will
5 be a broad range of creativity, in which case it is necessary only to prove
6 substantial similarity. In this trial, you should use the substantial similarity test
7 for all such comparisons except for those involving the API documentation, in
8 which case you should use the virtual identity test. This is because the
9 documentation for the API packages describe narrow technical functions and it is
10 to be expected that some of the same words and phrases would likely be used.

11 25.

12 To determine whether the copyrighted work and the accused work are
13 substantially similar, or where appropriate, virtually identical, you must compare
14 the works as a whole. I will define the works as a whole in a moment.

15 However, in comparing the works as a whole, you cannot consider
16 similarities to the unprotectable elements of Oracle’s works. I have instructed
17 you about the protectable and unprotectable elements of Oracle’s work.

18 26.

19 Now, I will explain the law governing Google’s defense based on the
20 statutory right of anyone to make “fair use” of copyrighted works. Anyone may
21 use any copyrighted work in a reasonable way under the circumstances without
22 the consent of the copyright owner if it would advance the public interest. Such
23 use of a copyrighted work is called a “fair use.” The owner of a copyright cannot
24 prevent others from making a fair use of the owner’s copyrighted work. For
25 example, fair use may include use for criticism, comment, news reporting,
26 teaching (including multiple copies for classroom use), scholarship, or research.

27 Google has the burden of proving this defense by a preponderance of the
28 evidence.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

In determining whether the use made of the work was fair, you should consider the following factors:

1. The purpose and character of the use, including whether such use is of a commercial nature, for nonprofit educational purposes, and whether such work is transformative (meaning whether Google’s use added something new, with a further purpose or different character, altering the copied work with new expression, meaning, or message). Commercial use cuts against fair use while transformative use supports fair use;
2. The nature of the copyrighted work, including whether the work is creative (which cuts against fair use), functional (which supports fair use), or factual (which also supports fair use);
3. The amount and substantiality of the portion used in relation to the copyrighted work as a whole. The greater the quantity and quality of the work taken, the less that fair use applies; and
4. The effect of the use upon the potential market for or value of the copyrighted work. Impairment of the copyrighted work cuts against fair use.

All the factors should be weighed together to decide whether Google’s use was fair use or not. It is up to you to decide how much weight to give each factor but you must consider all factors. If you find that Google proved by a preponderance of the evidence that Google made a fair use of Oracle’s work, your verdict should be for Google on that question in the Special Verdict Form.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

27

With respect to the infringement issues concerning the rangeCheck and other similar files, Google agrees that the accused lines of code and comments came from the copyrighted material but contends that the amounts involved were so negligible as to be de minimis and thus should be excused. To be clear with respect to a different issue. The parties are in agreement that the structure, sequence, and organization of the API packages is more than de minimis.

28

Copying that is considered “de minimis” is not infringing. Copying is “de minimis” only if it is so meager and fragmentary that compared to the work as a whole the average audience would not recognize the appropriation. You must consider the qualitative and quantitative significance of the copied portions in relation to the work as a whole. The burden is on Oracle to prove that the copied material was more than de minimis.

The relevant comparison is the copied portion contrasted to the work as a whole, as drawn from the copyrighted work, not contrasted to the accused infringer’s work as a whole. For example, if an infringing excerpt is copied from a book, it is not excused from infringement merely because the infringer includes the excerpt in a much larger work of its own.

29.

In your deliberations, you will need to make certain comparisons to the “work as a whole.” It is my job to isolate and identify for you the “work as a whole.” You must take my identification as controlling if and when this comes up in your deliberations. This issue arises when (1) comparing Oracle’s work and Google’s work for similarity under both substantial similarity and virtual identity standards, (2) deciding whether Google copied only a de minimis amount of Oracle’s work, and (3) evaluating the third factor of fair use: the amount and substantiality of the portion used in relation to the copyrighted work as a whole.

1 by Sun or Oracle and used by Google, for Google could acquire from the third
2 party no greater right than the third party itself had in the first place. Similarly, if
3 Google contends that Oracle or Sun had dedicated elements protected by
4 copyright to the public domain for free and open use, the burden would be on
5 Google to prove such a public dedication but the parties agree that that issue is for
6 me to decide, not for you as the jury to decide. This statement of the law
7 regarding licenses is simply to put some of the evidence you heard in context.

8 31.

9 When you begin your deliberations, you should elect one member of the
10 jury as your foreperson. That person will preside over the deliberations and speak
11 for you here in court. I recommend that you select a foreperson who will be good
12 at leading a fair and balanced discussion of the evidence and the issues.

13 You will then discuss the case with your fellow jurors to reach agreement
14 if you can do so. Your verdict as to each claim and each defense, if any, must be
15 unanimous. Each of you must decide the case for yourself, but you should do so
16 only after you have considered all of the evidence, discussed it fully with the
17 other jurors, and listened to the views of your fellow jurors.

18 Do not be afraid to change your opinion if the discussion persuades you
19 that you should. Do not come to a decision simply because other jurors think it is
20 right. It is important that you attempt to reach a unanimous verdict but, of course,
21 only if each of you can do so after having made your own conscientious decision.
22 Do not change an honest belief about the weight and effect of the evidence simply
23 to reach a verdict.

24 I will give you a special verdict form to guide your deliberations.
25
26
27
28

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

32.

Some of you have taken notes during the trial. Whether or not you took notes, you should rely on your own memory of what was said. Notes are only to assist your memory. You should not be overly influenced by the notes. When you go into the jury room, the Clerk will bring in to you the trial exhibits received into evidence to be available for your deliberations. The Clerk will also provide you with an index to them.

33.

As I noted before the trial began, when you retire to the jury room to deliberate, you will have with you the following things:

1. All of the exhibits received into evidence;
2. An index of the exhibits;
3. A work copy of these jury instructions for each of you;
4. A work copy of the verdict form for each of you; and
5. An official verdict form.

When you recess at the end of a day, please place your work materials in the brown envelope provided and cover up any easels with your work notes so that if my staff needs to go into the jury room, they will not even inadvertently see any of your work in progress.

34.

A United States Marshal will be outside the jury-room door during your deliberations. If it becomes necessary during your deliberations to communicate with me, you may send a note through the marshal, signed by your foreperson or by one or more members of the jury. No member of the jury should ever attempt to communicate with me except by a signed writing, and I will respond to the jury concerning the case only in writing or here in open court. If you send out a question, I will consult with the lawyers before answering it, which may take some time. You may continue your deliberations while waiting for the answer to

1 any question. Remember that you are not to tell anyone — including me — how
2 the jury stands, numerically or otherwise, until after you have reached a
3 unanimous verdict or have been discharged. Do not disclose any vote count in
4 any note to the Court.

5 35.

6 Now you are going to begin your deliberations. As mentioned earlier, you
7 must stay until 1:00 P.M. today. If you do not reach a verdict by the end of today,
8 then you will resume your deliberations tomorrow and thereafter. The Court
9 recommends that you deliberate at least from 8:00 A.M to 4:00 P.M tomorrow
10 and thereafter. Your schedule is up to you. You may, of course, take reasonable
11 lunch breaks.

12 It is very important that you let the Clerk know in advance what hours you
13 will be deliberating so that the lawyers may be present in the courthouse at any
14 time the jury is deliberating.

15 36.

16 You may only deliberate when all of you are together. This means, for
17 instance, that in the mornings before everyone has arrived or when someone steps
18 out of the jury room to go to the restroom, you may not discuss the case. As well,
19 the admonition that you are not to speak to anyone outside the jury room about
20 this case still applies during your deliberation.


21
22
23
24
25
26
27
28

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

37.

After you have reached a unanimous agreement on a verdict, your foreperson will fill in, date and sign the verdict form and advise the Court that you have reached a verdict. The foreperson should hold onto the filled-in verdict form and bring it into the courtroom when the jury returns the verdict. Thank you for your careful attention. The case is now in your hands. You may now retire to the jury room and begin your deliberations.

Dated: April 30, 2012.



WILLIAM ALSUP
UNITED STATES DISTRICT JUDGE